

# Τὸ Βῆμα

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ

ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΤΡΙΣ ΤΙΜΙΩΤΑΤΟΝ

Ἰδιοκτῆτης

“ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΤΡΙΔΟΣ”

P. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΑΠΑΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

## ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΕΦΕΤΕΙΟΥ ΤΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ ΕΝ ΣΥΡΩ.

Παρά τοῦ διακεκριμένου συμπολίτου μας καὶ πρώην ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης κ. Δημ. Βοκοτοπούλου, ἐλάβομεν τὴν ἐπομένην ἐπιστολὴν περὶ τοῦ ἐφετείου τοῦ Αἰγαίου ἐν Σύρῳ. Δὲν ὑπάρχει οὐδεμία ἀμφιβολία ὅτι ὁ κ. Βοκοτόπουλος ἔχει δίκαιον ἐπομένως δεόν ἵνα ὁ Τύπος, ὁ Δικηγορικὸς Σύλλογος, αἱ Δημοτικαὶ ἀρχαὶ Ἐρμούπολεως καὶ Σύρου, ὁ Ἐμπορικὸς Σύλλογος, καὶ πάντα τὰ ἄλλα σωματεία ἡμῶν νὰ ἐξυπνήσωμεν καὶ νὰ κινηθῶμεν, ἔχοντες ἐπὶ κεφαλῆς τοὺς βουλευτὰς τοῦ Νομοῦ, ὅπως μὴ χαθῆ τὸ ζήτημα τὸ ὁποῖον ὡς πολὺ ὀρθῶς παρατηρεῖ ὁ κ. Βοκοτόπουλος, συνδέεται στενῶς μὲ τὴν πρόοδον καὶ τὴν ἐμπορικὴν ἐνίσχυσιν καὶ ἀνάπτυξιν τῆς Ἐρμούπολεως. Δὲν πρόκειται περὶ δευτερεύοντος ζητήματος, οὐδὲ περὶ ζητήματος κομματικοῦ· εἶναι τὸ ζήτημα πρωτίστης τάξεως διὰ τὴν ζωὴν τῆς Ἐρμούπολεως, ὡς πόλεως δευτερευούσης τοῦ Κράτους, καὶ ὡς κέντρου ἐμπορικοῦ, βιομηχανικοῦ καὶ ναυτικοῦ ὁλοκλήρου τοῦ Αἰγαίου. Οἱ κύριοι βουλευταὶ τοῦ νομοῦ πρέπει νὰ ἐννοήσουν ὅλην τὴν σημασίαν καὶ τὴν σπουδαιότητα τοῦ ζητήματος, καὶ νὰ ἐργασθῶσιν ἠγωνόμενοι καὶ ὑπερανδρῶπως, ὅπως μὴ διαφύγῃ ἐπὶ ζημίᾳ τοῦ τόπου ἢ παροῦσα περίστασις, εἰς δημιουργίαν ἐνὸς παράγοντος ὑπὲρ τῆς Σύρου πρώτης δυνάμεως.

Εἰς τὸ προσεχὲς φύλλον θέλομεν ἐπανέλθει ἐπὶ τοῦ θέματος, περιοριζόμενοι σήμερον εἰς τὰ ἀνωτέρω καὶ τὴν δημοσίευσιν τῆς ἐπιστολῆς τοῦ κ. Βοκοτοπούλου ἐχούσης ὡς ἑξῆς :

Κύριε Διευθυντὰ τοῦ «Βήματος»,  
 Νομίζω ὅτι εἶναι πλέον καιρὸς νὰ λήξῃ ἡ ἀδράνεια ἢ ἡ ἄποια κατέχει καὶ τὸν ἐγχώριον τύπον καὶ τοὺς ἀρμοδίους νὰ ἐνεργήσωσι σχετικῶς μὲ τὸ ζήτημα τῆς ἰδρύσεως τοῦ ἐφετείου τοῦ Αἰγαίου ἐν Σύρῳ. Πληροφορίαι ἀσφαλεῖς πείθουσιν, ὅτι ἡ γνώμη τῆς Κυβερνήσεως εἰς τὸ ζήτημα τοῦτο δὲν εἶναι σήμερον ὑπὲρ τῆς Σύρου. Ἐπιρροαὶ ἀγνωστοὶ φαίνεται ὅτι ἐπέδρασαν ἐπὶ τῆς Κυβερνήσεως. Καὶ ἐνῷ κατ' ἀρχὰς ἡ γνώμη τοῦ ἀξιολύτου ὑπουργοῦ τῆς δικαιοσύνης κ. Ρακτιδᾶν ἦτον ὑπὲρ τῆς ἰδρύσεως ἐφετείου ἐν Σύρῳ, ὑπὲρ τῆς ὁποίας συνηγοροῦσιν ἅπαντες ἀνεξαιρέτως οἱ ὄροι τῆς τε ὠφελίμου διὰ τοὺς δικαζομένους καὶ τῆς δυνατῆς ἀπὸ ἐπόψεως ἀπονομῆς τῆς δικαιοσύνης λειτουργίας τοῦ

ἐφετείου, ἐπ' ἐσχάτων ἡ Κυβέρνησις φαίνεται ἀποκλίνουσα ὑπὲρ τῆς ἰδρύσεως τοῦ ἐφετείου ἐν Μιτυλήνῃ! Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον δύναται τις νὰ εἰκάσῃ εἶναι ὅτι ἡ Κυβέρνησις θὰ θελήσῃ, ἐὰν προτιμήσῃ τὴν Μιτυλήνην, νὰ φανῆ εὖνους εἰς τοὺς ἀπελευθερωθέντας τῆς νήσου ἐκεῖνης κατοίκους. Ἡ τοιαύτη ὁμως φιλοφροσύνη, ἀναμεμιγμένη ἢ οὐχὶ μετὰ ἐκλογικοῦ τινὸς σκοποῦ, οὐδεμίαν ἔχει δικαιολογίαν βᾶσιμον, οὐδὲ κανὲν ἀπὸ τὰ πλεονεκτήματα τὰ ὁποία παρουσιάζει ἡ Σύρος, ἀξιοῦσα εὐλόγως νὰ ἰδρυθῆ τὸ ἐφετεῖον ἐνταῦθα.

Οὕτω κινδυνεύομεν νὰ στερηθῶμεν τοῦ υπερτάτου τούτου ἀγαθοῦ τὸ ὁποῖον συνδέεται στενῶτα πρὸς αὐτὴν τὴν κοινωνικὴν ἀνάπτυξιν καὶ τὴν ἐμπορικὴν καὶ ναυτικὴν ὑπαρξίν τῆς Ἐρμούπολεως. Νομίζω ὅτι εἶναι καιρὸς ὅπως, ἄνευ πλέον οὐδεμιᾶς ἀναβολῆς, οἱ δυνάμενοι νὰ συντελέσωσιν εἰς τὴν ὑπὲρ τῆς Σύρου ἀπόφασιν τῆς Κυβερνήσεως, ἐνεργήσωσιν δραστηρίως καὶ λυσίτελως. Οὐδεὶς βεβαίως ἀμφιβάλλει ὅτι τὸ ζήτημα κείται ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν ἀνεξέλεγκτον γνώμην τῆς Κυβερνήσεως. Ἡ Κυβέρνησις δύναται παρ' ὅλα τὰ πλεονεκτήματα τὰ ὁποία ἔχει ἡ Σύρος ὑπὲρ τοῦ ἐφετείου, νὰ προτιμήσῃ τὴν Μιτυλήνην. Ἐλπίζω ὁμως ὅτι μετὰ τὴν ἐκδήλωσιν τῆς δημοσίας παρ' ἡμῖν γνώμης καὶ τὴν ἐνέργειαν παρὰ τῆ Κυβερνήσεως τῶν δυναμένων νὰ ἔχωσιν ἔγκυρον γνώμην ὡς ἂν τῶν βουλευτῶν τοῦ νομοῦ, ἡ Κυβέρνησις θὰ ἀναγνωρίσῃ τὸ δίκαιον τῆς ἀξιώσεως τῆς Σύρου καὶ δὲν θὰ τὴν θυσιάσῃ ὑπὲρ τῶν Μιτυλιναίων. Τούτου ἕνεκα ἐνόμισα ἐπιβαλλόμενον νὰ προκαλέσω διὰ τοῦ «Βήματος» τὴν ἐνέργειαν τῶν δεόντων, ἰδίως ἐκ μέρους τοῦ δικηγορικοῦ Συλλόγου Σύρου καὶ τῆς δημοτικῆς Ἀρχῆς Ἐρμούπολεως, οἵτινες ἔχουσι πρώτοι καὶ ὑπὲρ πάντα ἄλλον τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἀγωνισθῶσιν μετὰ πάσης ἐπιμονῆς καὶ διὰ παντὸς τρόπου ὅπως ἐκπληρώσωσι τὸ καθήκον αὐτῶν ὑπὲρ τοῦ μεγίστου τούτου ζητήματος. Ἡ δημοτικὴ Ἀρχὴ καὶ ὁ Δικηγορικὸς Σύλλογος πρέπει νὰ ἠγγηθῶσιν τῶν βουλευτῶν τοῦ νομοῦ, οἵτινες δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι ἐπόμενοι εἰς τὰς ἐνεργείας τῶν δύο τούτων Ἀρχῶν θὰ συντελέσωσι φιλοτίμως ἀφοσιούμενοι εἰς τὸ ἔργον ὑπὲρ τῆς πραγματοποιήσεως αὐτοῦ.

Προθύμως Ὑμέτερος  
**Δ. Κ. ΒΟΚΟΤΟΠΟΥΛΟΣ**

### ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

#### Η ΔΡΑΣΙΣ ΤΟΥ ΡΩΜΗΟΥ

- Ποῦ ἦσαν ;
- Εἰς τὸ καφενεῖον.
- Ποῦ θὰ σὲ εἶδω ;

- Εἰς τὸ καφενεῖον.
- Ποῦ θὰ συγναντηθῶμεν ;
- Εἰς τὸ καφενεῖον.
- Ποῦ τὸ ἤκουσες ;
- Εἰς τὸ καφενεῖον.

Εἶπε ἀληθῶς πολὺ περιεργος αὐτὴ ἡ ἀποκαφενοποίηση τοῦ νεοτέρου Ἑλλήνος. Ζῆ, κινεῖται, δρᾷ, σκέπτεται πάντοτε ἐν τῷ καφενεῖῳ. Ἐχει χαρὰν ; Εἰς τὸ καφενεῖον θὰ διασκεδάσῃ τὴν χαρὰν του. Ἐχει λύπην ; Εἰς τὸ καφενεῖον θὰ τὴν λησμονήσῃ.

Ἄς ἐορτάζῃ ἔξω ἡ φύσις, ἀπὸ ζωῆν καὶ κάλλος καὶ χαρὰν καὶ ὑγιαν γεμάτη. Ἄς κινῆ ἡ ὥρα τοῦ καθήκοντος. Ἄς ἀγαμέιουν τὰ δάση, οἱ κάμποι, τὰ βουνὰ τὸν βασιλεῖα αὐτῶν, τὸν ἄνθρωπον, γεμάτα πρασινάδα, ἀέρα, λουλούδια, νερά. Ὁ νεώτερος Ἕλληνας ἢ θὰ παίξῃ εἰς τὸ καφενεῖον, ἢ θὰ βλέπῃ ἄλλους παίζοντας. Ἡ θὰ φλυαρῇ περὶ ἀνέμων καὶ ὑδάτων, ἢ θὰ ἀκούῃ ἄλλους κατακρίνοντας τὸν Καίσαρα, τὸν Πουαγκαρῆ, τὸν Ἄμπρο, τὴν βροχὴν, τὸν ἄνεμον, τὴν θάλασσαν, τὸν ἥλιον.

Τὰ χρονογραφεῖα τῆς Φύσεως, ὁ Ἥροδοτος τοῦ κύματος, ὁ ἀῆρ τοῦ βουνοῦ, τὰ ἄνθη τοῦ κάμπου, ἡ ὑγεία τῆς ἐξοχῆς, τὰ φύλλα τῆς πεύκης, τὸ ἄσμα τοῦ πτηνοῦ, τὰ ποιητικὰ νέφη, ἡ λαμπρότης τοῦ ἡλίου, ἡ ὠραιότης τῆς σελήνης, τὸ μαγευτικὸν τοῦ οὐρανοῦ πνίγονται, χάνονται, θολοῦνται, μαραινοῦνται ἐντὸς τῆς ἀπολιτικτικῆς καὶ ἀνθυμεινῆς ἀτμόσφαιρας τοῦ καφενεῖου.

Ἐκεῖ ἀδιαφορία ἀτέρμων, συζητήσεις μικρολόγος, φιλοδοξία ταπεινὰ, φλυαρία ἄσκοπος, κατηγορία ἀβάσιμοι, ἐπαινοὶ περιττοί. Ἐλέγχονται ἠγεμόνες καὶ κυβερνήται, μεταπολιζονται σύνορα, καταστρώνονται σχέδια μεγαλοφυῆ, βομβαρδίζονται πόλεις, παρατάσσονται ἀριθμοὶ, λύονται ὅλα τὰ ζητήματα, τοπικὰ, ἐθνικὰ, διεθνή, ἀποφασίζονται μνηστεῖα, λύονται συνοικεῖα, δολοφονοῦνται ὑπολήψεις, γίνονται πτωχεύσεις, ὑφοῦνται φωναὶ, ἐνίοτε καὶ θάβδοι κλπ. κλπ. κλπ.

Καὶ τὸ ἀποτέλεσμα ; Ἀπώλεια χρόνον, καταστροφή ὑγείας, ἀγρὸς χέρσος, βιβλία ἄκοπα, χαρακτηριστὰ πλαδαροὶ, μαλθακοὶ, ταπεινοὶ, κηφήνες λάλοι.

Ὁ νεώτερος Ἕλληνας, ἀντὶ νὰ δίδῃ ἐκ τοῦ χρόνον του εἰς τὴν ἀνάπαυσιν ὅ,τι τοῦ περισσεύει ἐκ τῆς ἐργασίας, δίδει εἰς τὴν ἐργασίαν ὅ,τι τοῦ περισσεύει ἐκ τοῦ καφενεῖου. Ἡ δὲ μετάβασις του ἀπὸ τῆς παιδικῆς εἰς τὴν ἐφηβικὴν ἡλικίαν σημεῖοῦται διὰ τῆς φοιτήσεως εἰς τὸ καφενεῖον. Ὅταν τὸ παιδί κατὰ πρόωτον εἰσέλθῃ εἰς τὸ καφενεῖον, ὅλος ὁ κόσμος εἶνε ἰδικὸς του. Καὶ ὁ ἀγαθὸς πατὴρ πανηγυρίζει ἐνίοτε, διότι, τέλος πάντων, ὁ υἱὸς του ἐφθασεν εἰς τὴν ἡλικίαν τοῦ... καφενεῖου !

Ἀλλὰ καὶ μεταναστεύον ὁ Ἕλληνας εἰς ξένας Χώρας φέρει μεθ' ἑαυτοῦ τὸ μικρόβιον τοῦ καφενεῖου. Ὅπου πέντε Ἕλληνες, ἐκεῖ καὶ καφενεῖον μὲ θαμῶνας ἀποκλειστικῶς Ἑλλήνας. Εἰσερχόμενος ἐκεῖ ὁ Ἕλληνας εἶνε τὸ εἰς στοιχεῖον του. Νομίζει ὅτι βλέπει τὴν πατρίδα του, τὸ χωριὸν του.

Ἄλλ' ἐφ' ὅσον ὑφίστανται τὰ εὐρωπιῶντα ταῦτα κέντρα, δὲν πρέπει νὰ γίνεταί λόγος περὶ

έτέρων εκπολιτιστικών κέντρων ἀνιψήσης καὶ διδασκαλίας. Ἐφ' ὅσον ὁ Ἕλλην δὲν ἐννοεῖ διὰ ἡ κατὰλληλος χορημοποίησης τοῦ χρόνου εἶνε πληρῆ πλοῦτος, ὑγείας καὶ σοφίας, θὰ ἐξακολουθῆ νὰ εἶνε θαμῶν τοῦ καφετείου καὶ μοιρολάτρης Ἀνατολῆς. Φερεκῦδης.

### ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

Δ.

Ἡ ἐμφάνις τῆς Ῥωμουσίας εἰς τὸν δευτέρου πόλεμον, ὡς εἶδομεν προηγουμένως, ἀφίεται εἰς μερικὴν ἐνέργειαν τῶν Δυνάμεων, αἵτινες ἠθέλησαν νὰ ἐπιβάλωσιν ἰδιόν τινα πληρεξούσιον πρὸς ἰσορροπίαν τῶν κρατῶν τοῦ Αἴμου, ὅστις νὰ δυνήθῃ διὰ τοῦ ὄχου τῆς δυνάμεως αὐτοῦ νὰ φέρῃ εἰς πέρας τὸ ζήτημα τῆς εἰρήνης, ἀφ' οὗ μάλιστα ἔχουσα ἡ Ῥωμουσία τὸ ἐκκρεμὲς ζήτημα τῶν ἀμειψιδοτημένων συνόρων τῆς πρὸς τὴν Βουλγαρίαν, δὲν εἶχεν ἴδει ἐκπληρουμένην τὴν συναφθεῖσαν ξένη ἐπεμβάσει συνθήκην ταύτην, ἀναβαλλούσης διαρκῶς τῆς Βουλγαρίας τὰς ὑπ' αὐτῆς ὑπογραφείσας ὑποχρεώσεις, ἰδίᾳ δὲ κατὰ τῆς Αὐστρίας ὀργισμένη διὰ τὴν ἀνωτέρω ἀποτυχίαν καὶ τὴν καταφανῆ πλέον καταστάσαν προσέγγισιν τῆς Βουλγαρίας πρὸς αὐτήν. Ἡ Βουλγαρία οὕτω μονωθεῖσα ἐν τῷ Αἴμῳ, ἐγκαταλειφθεῖσα ὑπὸ τῶν Δυνάμεων ἐκινδύνευε νὰ διαλυθῆ συντριβείσα καὶ καταπατήθεα ὑπὸ τῶν στρατευμάτων τῶν διαφόρων Συμμάχων, ἡ Ῥωμουσία τότε προσεφέρθη νὰ μεσολαβήσῃ τῇ αἰτήσει τοῦ Φερδινάνδου εἰς τὴν ζητουμένην ἀνακωχὴν τοῦ πολέμου ὑπ' αὐτῆς. Ἦτον ἀρα-ἐξουσιοδοτημένη ὑπὸ τῆς πλειοψηφίας τῶν Δυνάμεων νὰ συντελέσῃ εἰς τὸ εἰρηνικὸν αὐτῆς ἔργον, ἡ δὲ Ῥωσία, Γαλλία, ἰδίᾳ δὲ ἡ Αὐστρία ἐφάνησαν συντελοῦσαι εἰς σωτηρίαν τοῦ βαρβάρου καὶ θηριώδους τούτου κράτους. Δὲν ἦσαν ἀρα ἡ ἐνέργεια τῆς Ῥωσογαλλικῆς συμμαχίας τοιαύτη, ὅσα ἐχαρακτηρίσθη τότε ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος, οὐδὲ ὅτε ἡ Τουρκία κατόπιν εἰσέβαλεν εἰς τὴν βουλγαρικὴν Θράκην, συμφώνως πρὸς τὴν ἐν Λονδίῳ συνθήκην, ἣν ἡ Ἀγγλία διὰ τῶν λόγων τοῦ Γκρέυ καὶ διὰ τῶν ἐπισήμων ὀργάνων τοῦ τύπου ἐθεώρησε μετέπειτα ἀμφίβολον, ἀφ' οὗ ἠδύτατο ἡ Τουρκία νὰ βελτιώσῃ τὴν θέσιν τῶν συνόρων, ἅτινα ἀνεβίβασε βαθμηδὸν μέχρι τῆς Ῥωμυλίας. Καὶ δὲν ἔτυχε μὲν τῆς ἀνακωχῆς, ἐγένετο δ' ὅμως ἡ ἐκεχειρία, συναεζητήθη δὲ ἡ εἰρηνικὴ συνθήκη ὑπὸ τὴν ἄμεσον ἐπίδωξιν τοῦ βασιλέως τῆς Ῥωμουσίας καὶ τὴν ἐπέμβασιν τὴν καταφανῆ μερικῶν πρέσβεων τῶν Δυνάμεων.

Ἄλλ' ἡ συζήτης προσέκοπτε μεγάλως εἰς τὴν διαχάραξιν τῶν συνόρων, πάντες δ' ἔκλινον ὑπὲρ τῶν Βουλγάρων, θεωροῦντες τοὺς Συμμάχους ἀπλήστους καὶ σιδωνιστάς. Ἀμφότεροι οἱ σύμμαχοι παρεχόμενον ἀδικαίωτος, ὑπεχώρουσαν διαρκῶς καὶ τὸ ἔδαφος τῆς Βουλγαρίας διεσώζετο καὶ ἐπεξετείνετο εἰς βάρος τῶν Σέρβων καὶ ἀναλώμασι τῶν Ἑλλήνων, οἱ νικηταὶ μετετρέπησαν εἰς ἠττημένους, οἱ ἠττημένοι κατέστησαν ἀγέρωχοι, οὐδὲν ἔδιδον, οὐδὲν παρεχώρουσαν, εἰς οὐδὲν ὑπεχώρουσαν, ἡ Συνδιάσκεψις προσέκοπτεν, οἱ πρέσβεις ἔτρεχον ἀπὸ θαλάμου εἰς θάλαμον, ὁ πρόεδρος ἤρξατο νὰ γίνηται αὐστηρὸς, αὐτὸς ὁ Βασιλεὺς συνεδούλευεν ὑποχώρῃσιν, τὸ πᾶν ἐφαίνετο κλίνειν εἰς ἀποτυχίαν. Δι' ἡμᾶς δ' ἐκινδύνευεν ὁ μεταξὺ τῶν δύο ποταμῶν χώρος, ἰδίᾳ δὲ ἡ Καβάλλα, ἣν ὁ ἡμέτερος Βασιλεὺς ἐθεώρει Ἑλληνικὴν, οὐδ' ἔστεργε παρεχώρησιν αὐτῆς, ἀλλῶς τε ἦρκει ἡ τοιαύτη τῶν ἄλλων μερῶν Δεδαγατῆς, Μακρωναίας, Πόρτο-Λαγῶ, Σάνθης κ. ἄ. Αἰφνης ὅμως τὴν ἐπομένην ὁ πρόεδρος μετέλλαξε πολιτικὴν ἀπέναντι τῶν Βουλγάρων, ἐκάλεσεν αὐτοὺς ἰδίᾳ καὶ τοῖς ἐπέβαλε τὴν παρεχώρησιν τῆς Καβάλλας καὶ ἠπειλήσε τὴν διακοπὴν τῶν συνεδριῶν, τοῦτ' ἔστι τὴν ἐναρξιν ἐκ νέου τῶν ἐχθροπραξιῶν. Τί εἶχε συμβῆ ἐν τούτῳ τῷ μεταξὺ ἐπενεγκτὸν τὴν μεταβολὴν ταύτην.

Ὁ Βασιλεὺς τῆς Ῥωμουσίας τηλεγραφικῶς πληροφορηθεὶς παρὰ τοῦ συγγενοῦς αὐτοῦ Κάιζερ τὴν μεγάλην ἐπιθυμίαν τῆς ἀληθοῦς ὑποστηρίξεως τῶν δικαιῶν τῆς Ἑλλάδος ἐκάλεσε παρ' ἐαυτῆ τὸν τε πρωθυπουργὸν αὐτοῦ καὶ τοὺς πληρεξούσιους καὶ ἐπέβαλε τὴν θέλησιν αὐτοῦ, οὕτω δὲ ἡ Βουλγαρία ἀπειληθεῖσα καὶ μὴ δυνή-

θεῖσα νὰ εὕρῃ ὑποστήριξιν, ὑπεχώρησε παρεχώρησασα ὅλον τὸ μεταξὺ Νέστον καὶ Στρυμόνος ἔδαφος εἰς τὴν Ἑλλάδα. Τοσούτην κατὰπληξιν τὸ γεγονός τοῦτο τῆς Γερμανίας ἐπαίτησεν εἰς τὸν πολιτικὸν κόσμον τῆς Εὐρώπης, ὥστε πολλοὶ καὶ σήμερον πιστεύουσιν ὅτι τοῦτο εἶναι ἔργον προσωπικὸν τοῦ Αὐτοκράτορος καὶ οὐχί τῆς κυβερνήσεως τῆς Γερμανίας, τοσούτῳ μᾶλλον, καθ' ὅσον καὶ ἡ Γαλλία ἐφάνη συμφωνοῦς μέχρι ῥίψεως πρὸς τὴν Ῥωσικὴν πολιτικὴν ἥτις πλατωνικῶς μόνον ὑπεστήριξε τὰς ἀπαιτήσεις τῆς Βουλγαρίας, ὡς κατεδείχθη καὶ κατόπιν εἰς τὰ Θρακικὰ σύνορα καὶ τὴν Ῥωμουρικὴν διαφορὰν. Εἰς τοὺς μὴ παρακολουθοῦντας τὴν πολιτικὴν μηχανὴν τῆς Εὐρώπης, βεβαίως οὕτω φαίνονται τὰ πράγματα, ἀλλ' εἰς τὸν κалὼς γνωρίζοντα αὐτήν, εἶνε καταφανὴς ἡ μεταλλαγὴ τῆς πολιτικῆς τῶν Κρατῶν. Εἶπομεν ἀνωτέρω ὅτι Ἀγγλία, Γερμανία καὶ Ῥωσία μετὰ τῆς Γαλλίας ἔχουσι καλῶς συνεννοηθῆ ἐπὶ τῶν Βαλκανικῶν πραγμάτων, συνδεόμενοι δὲ ἑκάτερα τούτων μετὰ τῶν κρατῶν τοῦ Αἴμου, συντέλεσαν τὴν μεταβολὴν τῶν συμμαχιῶν. Ἡ Βουλγαρία δηλοῦν ὅτι ἐγένετο φίλη τῆς Αὐστρίας, τῆς Τουρκίας τὴν ὑποστήριξιν ἀνέλαβεν ἡ Ἀγγλία, ἡ δὲ Γερμανία ἀνέλαβε τὴν συμφιλίωσιν τῆς Ῥωμουσίας μετὰ τῆς Ῥωσίας, οὕτω δὲ Σερβία, Ἑλλὰς καὶ Ῥωμουσία σύμμαχοι πρὸς ἀλλήλους ὑπεστηρίχθησαν ὑπὸ τῆς Γερμανίας, ἥτις βραδέως μὲν, ἀλλ' ἐγκαίρως πάντοτε ἐτιμώρησε τὴν Βουλγαρίαν, ἔσωσε τοὺς συμμάχους καὶ ἐξουδετέρωσε τὴν ἐνέργειαν τῆς Αὐστρίας κατὰ τῶν Συμμάχων διὰ τῆς Ῥωσικῆς δυνάμεως. Οὕτως ἐγενήθη ἡ ἐν Βουκουρεστίῳ εἰρήνη, ἡ δὲ προσέγγισις εἶναι τόσῳ καταφανῆς, ὥστε καὶ σήμερον δύο συμβούλια διεξάγονται περὶ ταύτης, ἐν ἑν Βιέννῃ ἔγθα μετέβη Ῥωμοῦδος ὑπουργὸς πρῶτον καὶ ὕστερον ὁ Σέρβος Πρωθυπουργὸς παρὰ τῷ κόμητι Μπερτχόλδῳ καὶ ἐν ἑν Βερολίῳ ἔγθα ὁ τῆς Ῥωσίας καγκελάριος καὶ τῆς Ἀγγλίας ὁ ὑφυπουργὸς συνδιαλέγονται μετὰ τοῦ αὐτοκράτορος τὰς τῆς προσεγγίσεως ταύτης.

Ἡ ἐν Βουκουρεστίῳ ἀρα συνθήκη ἐπροξένησε τὴν κατὰπληξιν τοῦ παραδόξου ἔργου τοῦ Γερμανοῦ Αὐτοκράτορος, αἰ δὲ λέξεις αὐτοῦ «θὰ ὑπερασπισθῶ τὰ δίκαια τῆς Ἑλλάδος ὡς τίγρις» ἦκιστα διπλωματικαί, ἡ δὲν ἐλέγχθησαν διόλου, ἡ ἀντηλλάγησαν μεταξὺ συγγενῶν, οὐδὲ ὅπως ἀρα ἀληθεῖς, εἶναι ὅμως κατόπιν τῶν γεγονότων καλῶς εὐρημέναι διὰ τὴν Ἑλλάδα, ἥτις ἔλαβεν ὅτι ἐπῆθει καὶ αὐτὸ εἶναι δι' ἡμᾶς ὑπεραρκετόν. Ὅσα παρεχώρησεν ἡ Ἑλλὰς καὶ ἡ Σερβία ἐφάνησαν ὄντως ἱκανὰ, οὕτω δὲ τὸ Βουλγαρικὸν κράτος διέφυγε μίαν ἀληθῆ πανολευρίαν δι' ἐγχειρήσεως οὐχί θανατηφόρου, ἐν ᾗ ἡ Αὐστρία συντέλεσε διὰ τῶν συμβούλων αὐτῆς τὴν ζημίωσιν αὐτὴν μεγάλην, ν' ἀπομονώσῃ δ' ἐαυτὴν ἐνώπιον τῶν Δυνάμεων, μὴ δυναμένη νὰ προσκρούσῃ εἰς τὴν αἰφνιδίαν μεταλλαγὴν τῆς προμάχου τῆς Τριπλῆς Γερμανίας. Ἀφ' ἐτέρου ἡ Ἀγγλία ἐξῆλθε τὴν Τουρκίαν εἰς τὸν ἀνὰ τὴν Θράκην περιπατοῦν τοῦ στρατοῦ τῆς καὶ ἐνθ' βαρμηδὸν ἐπροχώρει, διελάλει ὅτι ἀποβλέπει εἰς τὴν ὑπεράσπισιν τῶν κατοίκων καὶ τὴν τήρησιν τῆς τάξεως, ἐρωτηθεὶς δ' ὁ Γκρέυ ἐὰν δύναται ἡ Τουρκία νὰ μεταβάλλῃ τὰ σύνορα τὰ ἐν Λονδίῳ καθορισθέντα, ἐδήλωσεν ἀπεριφράστως ὅτι δικαίωμα τῆς εἶναι νὰ κανονίσῃ ταῦτα ἐπὶ τὸ συμφερότερόν τῆς. Ἡ Ῥωσία καὶ ἡ Αὐστρία ἐξάνεστησαν, ἀλλ' ἡ μὲν πρώτη ὑπέκρουσεν εἰς τὴν συμμαχικὴν φωνὴν καὶ ὑποχώροσα ἐδήλωσεν ὅτι θὰ θεωρήσῃ αἰτίαν πολέμου, οὐχί πλέον τὴν κατὰληψιν τῆς Ἀδρικνουπόλεως γενεμένην ἤδη, ἀλλὰ τὴν προέλασιν τῶν Ῥωμικῶν στρατευμάτων εἰς τὸ ἔδαφος τῆς Α. Ῥωμυλίας, ἡ δὲ Αὐστρία εἰσήγησε πρὸ τῆς δηλώσεως τῆς Γερμανίας ὅτι ἡ Βουλγαρία δέον νὰ ὑποστῇ τὴν τιμωρίαν ταύτην.

Οὕτω μετὰ τὴν κατὰληψιν τῆς ΒΑ. Θράκης αἱ Μ. Δυνάμεις ἐν συνεννοήσει ἐδήλωσαν πλέον ὅτι οὐδεμίαν ἔχουσιν ἐπιθυμίαν ν' ἀναμυθῶσιν εἰς τὰ πράγματα τοῦ Αἴμου, τὸ δ' ἔργον τῆς Πρεσβευτικῆς Συνδιασκέψεως τοῦ Λονδίνου ἀποπερατωθὲν μέλλει νὰ δημοσιευθῇ μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν τῆς διεθνούς ἐπιτροπῆς τῶν νοτίων Ἀδρικτικῶν συνόρων, ἥτις ἀκόμη εὕρισκται ἐπὶ τόπου. Εἶναι ἀληθὲς ὅτι ἐδόθη αὐτῇ τὸ δριον γραμμῆς δύο ὀριζήμενων σημείων τοῦ Στύλου ἐκ Δ. καὶ τῆς Κορυφῆς ἐξ Α. ἀλλ' αἱ βάσεις τῆς διαχωρήσεως τῆς γραμμῆς ταύτης δύνανται νὰ

ποικίλωσιν ἀπὸ χωρίου εἰς χωρίον ἀναλόγως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν κατοικούντων αὐτὰ. Ἡ ἐπιμονὴ τῶν Αὐστριατικῶν πληρεξουσίων νὰ κατάρτισωσιν Ἀλβανικὸν κράτος, νὰ ἐκτείνωσι τὰ θρία αὐτοῦ ἀναλώμασι τῶν πέρειξ κρατῶν, νὰ κωλύσωσι τὴν ἔξοδον τῆς Σερβίας εἰς τὸν Ἀδριαν καὶ τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸν Ἰδλῶνα καὶ νὰ κατανίσωσι τὴν διοίκησιν καὶ τὸ πολίτευμα αὐτοῦ, ἐπὶνεγκαν ἀποτέλεσμα ὑπὸ κητῆς σχεδὸν εἶπειν τῶν λοιπῶν Δυνάμεων εἰς τὰς ἀπαιτήσεις αὐτῶν, ἵνα μὴ ῥίψεως γενομένης ἐπέβη ὁ Εὐρωπαϊκὸς πόλεμος, ἐν αἱ Δυνάμεις ἀποτροπίζονται μετὰ γάλως ἀποκρούουσι καὶ διαφεύγουσιν.

Διὰ τὰς νήσους δὲ ἡ ἀπόφασις τῆς Συνδιασκέψεως εἶναι, κατόπιν ἐπιμονῆς τῆς Γαλλίας νὰ κρατῆ τὰς νήσους Ῥόδον, Ἀστυπάλαιαν καὶ μέχρι λήξεως τοῦ πολέμου τῆς Τριπολιτίδος, ἡ παραδότησι καὶ ταύτας ἐντὸς ὀρισμένου χρόνου διαστήματος κατὰ πρότασιν τῆς Ἀγγλίας, οὐχί εἰς τὴν Τουρκίαν, ἀλλὰ εἰς τὰς Δυνάμεις, οὕτω δὲ πασῶν τῶν νήσων ἡ τύχη εἶναι εἰς χεῖρας τῶν Δυνάμεων, αἵτινες ὀρίζουσιν ἤδη ὅποιαν τοιαύτην θὰ λάβωσι, ποία ὅμως θὰ ἴναι ἡ ὥρα τῆς κοινοποιήσεως τῆς ἀποφάσεως ταύτης εἶναι ἔτι μὴ ἀγνωστον, διότι δυνατόν νὰ γείνη ἤδη ἀμέσως μετὰ τῶν Ἡπειρωτικῶν συνόρων, δυνατόν ὅμως ν' ἀναβληθῇ μέχρι τῆς ἡμέρας τῆς παραδόσεως καὶ τῶν Ἰταλοκρατουμένων ἤδη νήσων.

Καταλήγοντες δὲ ἤδη κρίνομεν ἀπαραίτητον τὴν παρούσαν κατάστασιν νὰ θεωρήσωμεν ἥττον βεβαίαν, μᾶλλον δὲ κινδυνώδη καὶ ἀνόμαλον, καθ' ὅσον ἡ μὲν Εὐρώπη ἐν συνόλῳ θεωρεῖ ἐαυτὴν ἀπληλαγμένην πάσης ἐπεμβάσεως ἐν τῷ Αἴμῳ, ἐκάστη δὲ τῶν Δυνάμεων καθίσταται ἐλευθέρα εἰς ὄρασιν ἀνάλογον τῶν συμφερόντων αὐτῆς, ἡ δὲ Τουρκία ἀγέρωχος καταστᾶσα μετὰ τὴν Βουλγαρικὴν εἰρήνην προσπαθεῖ ν' ἀποκτήσῃ τὴν ἀπωλεσθεῖσαν αὐτῆς ἰσχὴν μεταξὺ τῶν κρατῶν τοῦ Αἴμου, ἐν ᾗ εὐτυχῶς οἱ Σύμμαχοι ἠνωμένοι διακηρύττουσι τὴν ὁμόφωνον αὐτῶν ἰδέαν τῆς συμμαχικῆς συνεργασίας κατὰ παντὸς προσδολόντος τὴν ἐν Βουκουρεστίῳ γενομένην συνθήκην, οὕτω δὲ ἡ Βουλγαρία καὶ ἡ Τουρκία ἐὰν συμμαχήσωσι δὲν θὰ δυνήθωσι νὰ δράσωσιν εἰμὴ ἀπέναντι συνηρτισμένης συμμαχίας Ἑλλάδος, Σερβίας καὶ Ῥωμουσίας. Εἶναι δὲ, ὡς εἶδομεν, ἡ νέα αὐτῆ συμμαχία ἔργον τῆς Γερμανίας ἐν συνεννοήσει Ἀγγλίας καὶ Ῥωσίας καὶ τῶν συμμάχων αὐτῶν Γαλλίας καὶ Αὐστρίας, ἀπίθανος ἀρα ὁ κίνδυνος ἐκ τῶν ζητημάτων τῶν ἀφορώντων τοὺς Συμμάχους συλλήθδην, ἀνώμαλος δὲ μόνον καθίσταται ἡ κατάστασις δι' ὅσα ζητήματα ἔχουσι λυθεῖ πρὸ τῆς συνεννοήσεως ταύτης, ὡς εἶναι τὰ Ἡπειρωτικὰ καὶ τὸ νησιωτικόν, τὰ ὅποια ἔχουσιν ἤδη κανονισθεῖ πρὸ αὐτῆς καὶ θὰ γενήσονται περιπλοκάς, τὰς ὁποίας θὰ ζητήσωσι νὰ ἐξομαλύνωσι διὰ τῆς διπλωματικῆς ὁδοῦ.

Α. Κ. Φ.

### ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

#### Τὰ νεώτερα

Ἐπανελθὼν ὁ Βασιλεὺς ἐκ Βερολίνου, Παρισίων καὶ Λονδίνου, ἀπῆλθεν εἰς τὸ στρατόπεδον πρὸς ἐνίσχυσιν καὶ ἐμπέδωσιν τοῦ φρονήματος τοῦ στρατοῦ, καταπεπονημένου ἤδη ἐπὶ ἐν ὀλόκληρον ἔτος. — Πλήρης αἰσιοδοξία ἐπικρατεῖ καὶ ἐν Ἑλλάδι καὶ ἐν Εὐρώπῃ περὶ αἰσίας λύσεως τῶν Ἑλληνοτουρκικῶν ζητημάτων. — Οἱ πληρεξούσιοι τῆς Τουρκίας Ἄμπρο καὶ Γκαλῆπ ὑπέβαλον εἰς τὴν Κυβέρνησιν τὸ σχέδιον τῆς Πύλης. Ἐπὶ τούτου διεξάγονται ἤδη διαπραγματεύσεις. — Προήχθησαν κατ' ἐκλογὴν εἰς ἀντιστρατήγους οἱ ὑποστράτηγοι Πρίγκιψ Νικόλαος καὶ Ἀγαμέμνων Πάλλης. — Ἡ Ῥουμανία διὰ τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει πρέσβεως αὐτῆς ἐδήλωσεν εἰς τὴν Τουρκίαν, ὅτι τὴν Ἑλληνικὴν ὑπόθεσιν θεωρεῖ ὡς ὑπόθεσιν Ρουμανικὴν. — Ὁ Μέγας Βεζύρης ἐδήλωσεν εἰς τὸν ἐν Κωνσταντινουπόλει πρέσβην τῆς Γερμανίας, ὅτι λίαν προσεχῶς θ' ἀρχίσῃ ἡ ἀποστράτευσις τῆς Τουρκίας. — Οἱ Σέρβοι καὶ οἱ Μαυροβούνιοι κατετρόπωσαν τοὺς Ἀλβανοὺς ἐπαναστάτας. — Ἐγένοντο ἄθροισ στρατιωτικοὶ προδιδασμοί.

www

Ἡ Ἐπιτροπὴ τῶν Ἐράνων  
Ὁ ἐν Περσίᾳ διαμείνων ἡμέτερος συμπολίτης κ. Νικόλαος Ἀνέστης, ἰατρός, ἀπέστειλε δρ. 100

“ΤΟ ΒΗΜΑ”

Συνδρομών

Ενταύθα σία Δραχ. 10.
ιμνος.
Εν Αθήναις τῆ λοιπῇ Ἑλλάδι 5.
Εν τῷ Ἐξωτερικῷ Φρ. 14.

διὰ τὴν οἰκογενεῖαν τῶν ἀπόρων ἐπιστράτων.
Ἡ πράξις αὕτη τοῦ καλοῦ συμπολίτου τιμᾶ
αὐτὸν μεῖζον, εἶνε δὲ ἀξία παντὸς ἐπαίνου,
διότι ἐρεται ἀπὸ τόσον μακρὰν, ἕνα διδάξῃ
μερικοῖς χρυσοκονθάρους εὐρισκομένους τόσον
ἐγγύς.

Κτ' αὐτὰς θὰ δοθῇ καὶ πάλιν βοήθημα ὑπὸ
τῆς Ἐπιτροπῆς εἰς τοὺς δεομένους περιθάλψεως,
τὸ ὁποῖον θὰ εἶχεν ἤδη δοθῆ ἂν τὸ Φρουραρ-
χιον ἔδιδεν αὐτῇ τὸν ζητηθέντα κατάλογον
τῶν ἀπολυθέντων ἐθνοφρουρῶν, ἕνα διαγράψῃ
τὰς οἰκογενεῖας αὐτῶν ἐκ τοῦ καταλόγου τῶν
βοηθημάτων.

Ὀρφανοτροφεῖον Θελεῶν

Προχθὲς Πέμπτην συνήλθεν εἰς συνεδρίαν τὸ
Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Ὀρφανοτροφείου
Θηλεῶν Ἀδελφῶν Μπαρπαγιώτου, κατόπιν δὲ
μακρᾶς συζητήσεως καὶ μελέτης ἐπὶ διαφόρων
ζητημάτων καὶ ὑποθέσεων τοῦ φιλανθρωπικοῦ
ἰδρύματος, ἡσχολήθη ἐπὶ τῶν αἰτήσεων περὶ εἰ-
σχωγῆς ὀρφανῶν ἐν τῷ Καταστήματι εἰσῆχθη-
σαν ἐρέτος ἐν ὄλῳ 17 ὀρφανὰ, συμπληρωθέν-
τος τοῦ ἀριθμοῦ τῶν τροφίμων. Ἄπαντα ταῦτα
κατάγονται ἐκ τοῦ Νομοῦ Κυκλάδων, ἐκτὸς ἐνὸς
ἐξ Ἡπείρου τελείως ἐγκαταλελειμμένου σημειω-
τέον ἐνταῦθα ὅτι ἐνδιακίτωνται ἐκεῖ ἕτερα δύο
ὀρφανὰ ἐκ τῆς ἤδη ἐλευθερωθείσης ἀνωτέρω
ἐλληνικωτάτης Ἐπαρχίας. Οὕτως ὁ σκοπὸς τῶν
φιλανθρώπων ἰδρυτῶν τοῦ εἰρημένου εὐαγοῦς
οἴκου ἐπληροῦται τελείως χάρις εἰς τὸν ζῆλον
καὶ τὴν μέριμναν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου
καὶ τῶν ἀξιολόγων κυριῶν τῶν ἀποτελοῦσάν τὴν
Ἐφορείαν τοῦ καταστήματος. Ἐκ καθήκον-
τος δὲ ὀφείλομεν νὰ προσθέσωμεν ἐνταῦθα
δικαίον ἐπαινον πρὸς τὴν διευθύντριαν τοῦ
Ὀρφανοτροφείου δεσποινίδα Σοφίαν Παρηγόρη,
ἥτις πατριωτικὰ ἐπιμελεῖται τὰ τοῦ φιλανθρω-
πικοῦ τούτου Καταστήματος.

Τὸ Ζυθοπωλεῖον Κολιοπούλου

Γενομένης Ἀστυνομικῆς Ἐπιθεωρήσεως τῶν
παρ' ἡμῖν Ζυθοπωλείων, εὐρέθη τελείως καθαρ-
ρὸν, ἀπὸ πάσης ἀπόψεως τέλειον καὶ ἐν τάξει
τὸ ἐν τῇ Πλατεῖᾳ Ζυθοπωλεῖον τοῦ φίλου συμ-
πολίτου κ. Α. Κολιοπούλου, εὐσυνειδήτως ἐμ-
πορευομένου καὶ ἔχοντος συναίσθησιν τῶν ὑπο-
χρεώσεων τοῦ καταστηματοῦ πρὸς τοὺς πε-
λάτας αὐτοῦ. Ἡ ἐκθεσις τῆς Ἀστυνομίας ὀμι-
λεῖ τόσον εὐγλώττως, ὥστε ἐκ μέρους τοῦ «Βῆ-
ματος» περιτεῖ ἡ πᾶσα σύστασις καὶ πᾶς ἐπαί-
νος διὰ τὸν κ. Κολιοπούλου καὶ τὸ κατάστημα
αὐτοῦ.

Καὶ μία αὐτοκτονία

Κάτωθι τῆς Σχολῆς τῶν Καλογραφῶν καὶ
ἐντὸς τῆς θαλάσσης εὐρέθη τὸ πτώμα τοῦ συμ-
πολίτου Ἀνδρέα Φιλιππίου, ταπεινῆς, γνω-
στοτάτου εἰς τὴν ἡμετέραν κοινωνίαν. Οὗτος,
πάσχων τὰς φρένας ἀπὸ τινος ἐρρίφθη εἰς τὴν
θάλασσαν καὶ ἐπνίγη. Διὰ τοῦτο ἐγένετο καὶ ἡ
κηδεῖα τοῦ ἀτυχοῦς συμπολίτου μετὰ ἐκκλη-
σιαστικῶν τιμῶν. Συλλυπούμεθα ἀπὸ καρδίας
τὴν σύζυγον καὶ τὰ τέκνα αὐτοῦ.

Ὁ Mgr Φρ. Μαρέγκος

Μετὰ πολλῆς χαρᾶς ἤκουσεν ἡ ἡμετέρα κοι-
νωνία τὴν προαγωγὴν τοῦ ἀρίστου καὶ πολυ-
μαθοῦς συμπολίτου, ἐπιλέκτου δὲ κληρικοῦ τῆς
Καθολικῆς Ἐκκλησίας, Mgr Φρ. Μαρέγκου,
ἀπονεμηθέντος αὐτῷ ὑπὸ τῆς Ρώμης τοῦ βαθμοῦ
τοῦ Ἐπιτίμου Πρωθιεράρχου. Συμμετέχοντες
καὶ ἡμεῖς τῆς χαρᾶς καὶ τῆς τιμῆς τῶν ἀδελ-
φῶν καθολικῶν ἐπὶ τῇ δικαίᾳ προαγωγῇ τοῦ
σετοῦ λευίτου, εὐχόμεθα αὐτῷ καὶ εἰς ἀνώτερα.

Ἐτερον κρούσμα διφθερίτιδος

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς Ἀστυνομίας ἐσημειώθη

καὶ ἕτερον κρούσμα διφθερίτιδος εἰς τὸ χωρίον
Πηγαδάκια ἐπὶ τῆς δεκαετοῦς Χρυσούλας Κα-
ραγιάννη. Ἐπιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῶν ἀρμο-
δίων ὅπως μὴ ἐξαπλωθῇ ἡ νόσος διὰ τῶν σχο-
λείων, ἅτινα ἤρχισαν τὰς παραδόσεις αὐτῶν.

Διὰ τὸν «Ἐρμουπολίτην»

Παρακαλεῖται ὁ ἐκδότης τοῦ «Ἐρμουπολί-
του» νὰ ἐπιπλήξῃ τὸν ἀπρόσεκτον αὐτοῦ συν-
τάκτην καὶ νὰ τοῦ ἐπιβάλῃ πρόστιμον χρηματι-
κὸν ἐκ τοῦ γενναίου αὐτοῦ μισθοῦ, διότι τὸ
«Βῆμα» δὲν ἔγραψεν ὅτι ὁ κ. Θ. Πάγκαλος
διωρίσθη μέλος τῆς Ἱμμενικῆς Ἐπιτροπῆς, ὡς
λέγει αὐτὸς, ἀλλὰ μέλος τοῦ Ἀδελφάτου τοῦ
Νοσοκομείου.

Πληροφορούμεθα ὅτι τινὲς τῶν συμπολιτῶν
μας, ἀγνωστον τίνος ἕνεκα λόγου, διαδίδουσιν
ὅτι ἡ πωλουμένη ἐξοχικὴ οἰκία τοῦ ἀποβιώσαν-
τος Ρώσου ἀρχιμανδρίτου Κυπριανοῦ Δαράγε-
βιτς, στερεῖται ὁδοῦ. Τὸ τοιοῦτον εἶναι ψευδέ-
στατον καὶ ἀνακριδὲς, τοῦ δικαιοῦματος μάλι-
στα τοῦτου νομίμως ἀναγνωρισθέντος καὶ ὑπὸ
τοῦ Δικαστηρίου, ἐν δίκῃ περὶ προσωρινῶν μέ-
τρων, καθ' ἣν ὁ κ. Βιργηνοδίκης Ἐρμουπόλεως,
ἔκρινεν, ὅτι ὁ Κυπριανὸς Δαράγεβιτς εὐρίσκετο
ἐν δικαίῳ καὶ ἀπηγόρευεν εἰς τὸν ἀντίδικον αὐ-
τοῦ πᾶσαν διατάραξιν, ἐπὶ ποινῇ, κατὰ τὴν ἐ-
νάσκησιν τοῦ δικαιοῦματος τῆς διελεύσεως διὰ
τῆς ὁδοῦ, τῆς ἀνηκούσης εἰς τὸ ρηθὲν κτήμα.
Ταῦτα χάριν τῆς ἀληθείας.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

— Μετὰ ὀλιγοήμερον ἐν Ἀθήναις διαμονήν, χάριν
ὑποθέσεών του, ἐπανέκαμψεν ἐκεῖθεν προχθὲς ὁ ἀξι-
ότιμος συμπολίτης κ. Θεόδωρος Δρακίνης δικηγόρος
καὶ καθηγητὴς τῆς Ἐμπορικῆς Σχολῆς.
— Μετὰ ὀλιγοήμερον ἐνταῦθα διαμονήν ἀπέρχεται
αἴθριον εἰς Μύκονον ὁ ρέκτης Δήμαρχος τῆς γείτονος
νήσου κ. Ἰωάν. Πασαλαίδης.
— Ἀπῆλθεν εἰς Ἀθήνας πρὸς ἀποπεράτωσιν τῶν
σπουδῶν τοῦ ὀλλόγμου ἱεροδίακονος κ. Ἀλέξαν-
δρου Ἀσημομίτης.

ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΛΙΜΕΝΟΣ ΣΥΡΟΥ

Κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον.

Χάρις εἰς τὴν εὐγενῆ προθυμίαν τοῦ
καλοῦ συμπολίτου μας καὶ φίλου κ. Πε-
ρικλῆ Βαλασάκη, τοῦ μόνου κρατοῦντος
ἀκριβοῦς στατιστικῆν, ἀπὸ τοῦδε θὰ ἔχωμεν
ἐνημέρους τοὺς ἡμετέρους συνδρομητὰς καὶ
ἀναγνώστας περὶ τῆς κινήσεως τοῦ ἡμε-
τέρου λιμένος.

Ἦδη κατὰ τὸν μῆνα τοῦτον κατέπλευσαν
πρὸς ἀνθράκευσιν τὰ κάτωθι ἀτμόπλοια μὲ φορ-
τίον: «Σπάρτη», «Κρυδὸς», «Λοῦλα», «Tre-
verbyn», ἀγγλικόν, «Κορωνιάδης», «Ἀκμή»,
«Καλδοκορέσης», «Ἐλπίδοφόρος», «Μίνα» «Μασ-
σαλία», «Ἀγία Παρασκευή», «Μιχαήλ», «Μα-
ριέττα Ράλλη», «Ἀιλῆ», «Ποσειδών», «Arm-
ner», ἀγγλ. ὑπὸ Ἑλληνα ἰδιοκτήτην, «Ἐμμα-
νούηλ», «Μαρία», «Perseveranza», Ἰταλικόν,
«Εὐάγγελος», «Μιλτιάδης Ἐμπειρικός» «Πά-
ραλος», «Πάγκαλος», «Νίτσα», «Σωτήριος»,
«Εὐγενία Διακίχη», «Ὀλυμπία», «Ἰνδία»,
«Ἀργὼ» καὶ «Ἅγιος Νικόλαος». Κενὰ δὲ
τὰ ἐξῆς: «Κορωνιάδης», «Jerria» αὐστριακ.,
«Βαρβάρ», «Ἀντώνιος Μαυρογορδάτος» καὶ
τὰ Ἰταλικά θωρηκτὰ «Pisa» καὶ «Amalfi»
παραλαβόντα μεγάλην ποσότητα γαιανθράκων.

Ἐπίσης κατέπλευσαν ἐξ Ἀγγλίας μὲ φορτίον
γαιανθράκων, διὰ λιμὸν μὲν τῆς «Ἐταιρίας
Μιχαλινού», τὰ ἀτμόπλοια «Μαρία Μιχαλινού»
τόν. 2571 καὶ «Δημ. Πατέρας» τόν. 3,104.

Διὰ λιμὸν δὲ τῶν κ.κ. Ἀδελφ. Ἐμπειρικοῦ
τὸ ἀτμόπλ. «Σαλαμηνία» τόν. 2600.

Ἡολογήθησαν δὲ εἰς τὸν λιμένα μας κατὰ
τὸν μῆνα τοῦτον δύο νέα ἀτμόπλοια τὰ ἐξῆς:
«Νίτσα» τόν. 2151 τοῦ ἐφοπλ. Γιανναγὰ καὶ
«Ὀλυμπία» τόν. 1584 τοῦ ἐφοπλ. Τσιτσιλιάνου
ἐκ Μυκόνου.

Ἐπίσης κατέπλευσαν πρὸς ἐκφόρτωσιν δια-
φόρων ἐμπορευμάτων ἐξ Ἀγγλίας τὰ ἐξῆς:
«Pavia» Cunard (Μαυρογορδάτου).
«Khephern» Moss (Βοκοποπούλου).

Παραμένουν εἰς τὸν λιμένα μας διὰ γενικὴν
ἐπισκευὴν τὰ ἀτμόπλοια «Ἀντώνιος Μαυρο-
γορδάτος» καὶ «Φαμελιάρης», ἐπίσης καὶ τὸ
πλήρες φορτίον «Εὐάγγελος», παθὸν βλάβην
τοῦ πηδαλίου του.



ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΕΠΙΠΛΟΠΙΕΙΑΣ
ΝΙΚΟΛ. ΖΑΝΝΟΥ

Καταρτισθὲν καὶ πλουτισθὲν τελείως μετε-
φρέθη αὖθις ἐν τῇ παλαιᾷ αὐτοῦ διευθύνσει ἐνθα
ἀναλαμβάνει πᾶσαν σχετικὴν εἰς τὸ εἶδος του
ἐργασίαν συνδυάσαν τὸ τῆς ἐπιμεμηλεμένης ἐρ-
γασίας προσὸν μετὰ τῆς λογικότητος τῶν τιμῶν.
Ἄπειρία νέων σχεδίων ἱκανοποιῶσα πᾶσαν
ἰδιορυσμίαν.

Ἐν ΑΘΗΝΑΙΣ ὁδὸς Περικλέους 5.

ΠΕΡΙΠΟΙΗΘΕ ΤΑ ΝΕΥΡΑ ΣΑΣ

Ἡ ἐπίμονος ἐργασία καὶ ἡ συνεχὴς κατ-
πόνησις προσβάλλουσι τὰ νεῦρα. Ταῦτα δύναν-
ται νὰ παραβληθῶσι πρὸς τοὺς τροχοὺς μιᾶς
μηχανῆς κακῶς λαδωμένης, ὅτινες εἰς τὴν
παρκαμικρὰν κίνησιν προξενοῦσι τριγμούς. Ἡ
μηχανὴ χλαροῦται τότε εὐκόλως καὶ καθί-
σταται ἄχρηστος πρὸ τοῦ ἀκόμη χρησιμοποιοῦ-
θῆ ἔπαρκως.

Τὸ ἴδιον συμβαίνει καὶ εἰς τὰ νεῦρα ὅταν
καταπονῶνται, ὅταν δὲν τοῖς δίδεται ἡ δέου-
σα προσοχή. Φθείρουσι τὴν μηχανήν, τὸν ἀν-
θρώπινον δὴλακτὴ ὀργανισμόν. Οἱ νευροσθενικοὶ
οἱ χρησιμοποιήσαντες διὰ τὴν θεραπείαν τῶν
ἀσθενικῶν νεύρων τὰ συνήθη τονωτικά, ἐπέ-
σθησαν περὶ τῶν μυκτιῶν προσπαθειῶν των.
Τὰ Κατχπότιξ Πινκ δὲν εἶνε σύνθητες τονω-
τικόν, ἀλλὰ τὸ πλέον δραστικόν ὑπερ θερα-
πεύει τοὺς δυστυχεῖς νευροσθενικοῦς.

Πωλοῦνται εἰς τὰ κυριώτερα φαρμακεῖα
πρὸς δρ. 4 τὸ κυτίον ἢ δρ. 21 τὰ 6 κυτία.
Διαρκὴς παρακαταθήκη εἰς τὰ ἐνταῦθα φαρμα-
κεῖα Π. Καρβόνη, Ν. Παπαδάκη, Δ. Ντελο-
πούλου, Γ. Λυγεράκη καὶ Ν. Βούλγαρη.

Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι Δαμαλάς καὶ Σία, ἐν
Πειραιεῖ

Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις.
Τὰ γνήσια κατχπότιξ Πινκ φέρουν ἐξωθεν
τοῦ κυτίου λευκὴν ταινίαν μὲ τὸ ὄνομα Δαμα-
λάς καὶ Σία, ἔσῳθεν δὲ τὴν ὁδηγίαν τῆς χρή-
σεως ἐλληνιστί.

Alliance Française

ΔΗΛΩΣΙΣ

Τῇ 25 τοῦ ἰσταμένου μηνὸς, ἡμέρα Τε-
τάρτη καὶ ὥρα 6η μ. μ. ἀρχονται ἐν τῇ
αἰθούσῃ τῆς Σχολῆς τοῦ Γαλλικοῦ Συν-
δέσμου αἱ ἐγγραφαὶ τῶν μνηθητῶν, αἵτινες
θὰ ἐξακολουθήσωσι μέχρι τῆς 30 τοῦ αὐ-
τοῦ μηνὸς, ὁπότεν γενήσεται καὶ ἡ ἐναρ-
ξίς τῶν παραδόσεων.

(Ἐκ τοῦ Συνδέσμου).

ΣΑΠΩΝ ΚΡΗΤΗΣ

ἐκτάκτου ποιότητος
τοῦ ἐν Ἡρακλείῳ ἐργοστασίου ΚΑΡΟΥΖΟΥ
Πωλεῖται παρὰ τῷ ἐνταῦθα ὀψοπωλείῳ
τοῦ κ. Ἰωάν. Γλυνοῦ.

ΤΑ ΠΕΡΙΤΥΛΙΓΜΑΤΑ ΤΩΝ ΟΨΩΝΙΩΝ  
ἐκ μεταχειρισμένων χαρτίων  
καὶ ὁ ἐκ τούτων κίνδυνος.

ΤΟ ΚΑΘΗΚΟΝ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ

Καὶ ἄλλοτε εὐρέθημεν εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ κάμωμεν λόγον διὰ τὸ βάρβαρον, ἀγρίον καὶ ἀπάνθρωπον ἔργον τινῶν ἐκ τῶν ὀψωνίων καὶ ὀπωροπωλῶν, τὸσον τῆς ἀγορᾶς, ὅσον καὶ τῶν συνοικιῶν, οἵτινες περιτυλίσσουν τὰ διάφορα ὀψώνια ἐντὸς χαρτίων μεταχειρισμένων, παλαιῶν, ρυπαρῶν καὶ μεμολυσμένων, ἤτοι φύλλων χαρτίου ἐφημερίδων, περιοδικῶν, βιβλίων, καταστάσεων, διαφόρων χειρογράφων, ἐγγράφων κλπ. ἅψ' οὐ τὸ καθαρὸν χαρτὶ εἶνε τὸσον εὐθηνόν, καὶ δὴ εἰς τὴν παροῦσαν περίστασιν καθ' ἣν μᾶς ἀπειλεῖ ἡ χολέρα, ἡ πανώλης καὶ αἱ τόσαι ἄλλαι μολυσματικαὶ νόσοι. Ἡ ἐγκληματικὴ αὕτη πράξις τῶν ἀσυνειδήτων τούτων κυρίων ἐκ τῆς ὁποίας κινδυνεύει ἡ υἰεῖα ὀλοκλήρου τῆς κοινωνίας, δὲν προδίδει βεβαίως ἀγνοίαν τῶν δυσαρέστων συνεπειῶν ἐκ τῆς μεταδόσεως τῶν ποικίλων θανατηφόρων μεταδοτικῶν ἀσθενειῶν, ἀλλ' ἀσύγγνωστον αἰσχροκέρδειαν καὶ ἀδιαφορίαν τούτων, ἀδιαφορούντων ἂν διὰ τῶν ἐπικινδύνων τούτων φορέων διασπείρουν καὶ μεταδίδουν ἀνὰ τὴν πόλιν τὸν ἄμεσον κίνδυνον. Φρίττομεν καὶ ἀποφεύγομεν τὸν μεταξὺ τῶν ἐθνῶν πόλεμον διὰ τοῦ ὄπλου ἐν ᾧ ἅψ' ἑτέρου ὑποθάλλομεν τὰ καταστρεπτικώτερα διὰ τὴν ἀνθρωπότητα ἀφανῆ μικρόβια. Διὸ ἐπιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῶν ἀρμοδίων καὶ τὴν ἄμεσον λήψιν ἀστηρῶν μέτρων κατὰ τῶν ἀσυνειδήτων τούτων κυρίων παντοπωλῶν, ὀπωροπωλῶν κλπ. τὸσον εἰς τὴν ἀγορὰν, ὅσον καὶ ἀνὰ τὰς συνοικίας.

Ἀφορμὴν δὲ λαμβάνοντες ἐκ τούτου παρέχομεν εἰς τοὺς ἀναγνώστας καὶ λοιποὺς συμπολίτας μᾶς ὀλίγα ἐκ τῶν πολλῶν παραδείγματα περιπτώσεων τῆς μεταδόσεως τῶν ποικίλων μεταδοτικῶν νοσημάτων ἣτοι φθίσεως, ὀστρακιάς, ἰλαρᾶς, διφθερίτιδος, τύφου, δυσεντερίας, λοιμῶδους πνευμονίας, μηνιγγίτιδος, ἐρυσιπέλατος, (ἀνεμοπυρῶματος), πνευμονίτιδος (μαγουλίθρας), ἐλκώδους στοματίτιδος, ἰμφλουέντζας, χολέρας, πκνώλους, ἀνθρακος, κοκκίτου βηχῆς, ἐλωδῶν πυρετῶν, ψιττακίωσης, τῶν ποικίλων ὀφθαλμικῶν νοσημάτων καὶ ἰδίᾳ τῆς καταρροϊκῆς ἐπιπεφυκίτιδος, τῆς φλυκταίνωδους χοιρακίης ἐπιπεφυκίτιδος, τῆς τραχοματώδους ὀφθαλμίας (κοκκίσεων), τῆς θηλώδους ἐπιπεφυκίτιδος κλπ. τῶν ἐπιδημιῶν παρασιτικῶν νοσημάτων (ἀχῶρος ἢ κασίδα, ἔρπητος, τριχοειρίας, ἀλωπεκίασεως ἢ τριχοπᾶ, ψώρας, ἀκάρειας, ἔρπητος, κηρίου, λέπρας κλπ.)

1) Εἰς τὸ ὑγειονομεῖον τῆς Λουζίνης πόλεως τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Βαρ. Ἀμερικῆς ἀπέθανον ἀλληλοδιαδόχως εἴκοσι ὑπάλληλοι ἐκ φθίσεως. Ἐξετάσαντες δὲ βακτηριολογικῶς τὰ βιβλία καὶ τὰ διάφορα ὑπηρεσιακὰ ἐγγράφα εὐρέθη ἐπ' αὐτῶν πλήθος μικροβίων τῆς νόσου. Αἱ δὲ κατόπιν γενόμεναι ἐρευναι ἀπέδειξαν ὅτι τὸ ἀρχικὸν μόλυσμα ἐχρονολογεῖτο ἀπὸ τοῦ χρόνου καθ' ὃν ὁ πρῶτος ἐκ τῶν εἰκοσι ὑπαλλήλων διεγνώθη ὅτι ἀπέθανεν ἐκ φθίσεως. Ὁ ὑπάλληλος ἐκεῖνος ὡς καὶ οἱ κατόπιν αὐτοῦ εἶχον τὴν κακίστην συνήθειαν νὰ στρέφουν τὰ φύλλα τῶν βιβλίων καὶ τῶν ἐγγράφων διὰ τῶν δακτύλων ὑγραינוμένων πρότερον διὰ σιέλου. 2) Ἐν Ἀγγλίᾳ ἡ ἑπαυλις λόρδου τινὸς ἐγένετο ὁ τάφος ἐκ φθίσεως ὀλοκλήρων οἰκογενειῶν ἰδιοκτητῶν ἢ ἐνοικιαστῶν, καίτοι ἡ ἑπαυλις ἀπελυμαίνετο, μέχρις ὅτου ὁ τελευταῖος ἰδιοκτήτης ὑπεχρεώθη ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεώς του, τῇ εἰσηγήσει τοῦ ὑγειονομικοῦ συνεδρίου, ν' ἀνανέωσῃ τὰ ἀσβεστοκονιάματα τῶν τοίχων, τὴν ὑραφὴν καὶ τὰ πατώματα τῆς ἐπαύσεως. 3) Τὸ ὑγειονομικὸν συνέδριον τοῦ Νιουκάστελ, ὄρηθὲν ὑπὸ τῶν ἀπειρῶν αἰτίων τῆς μεταδόσεως τῆς φθίσεως διὰ τῶν μεταχειρισμένων βιβλίων ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐπικάθηται τὰ μικρόβια διὰ τῶν πταρμισμάτων, τοῦ βηχῆς, τῆς μεγαλοφώνου ἀναγνώσεως, τῆς ἰσχυρᾶς ὀμιλίας, τοῦ κυψίματος ἐπὶ τοῦ βιβλίου (δηλ. τῆς ἀναπνοῆς) ἢ τοῦ ἐγγράφου ἢ τοῦ χάρτου διὰ νὰ ἀναγνώσῃ ἢ νὰ γράψῃ ὁ φθισικὸς, ἐθέσπισε, νὰ μὴ ἐπιτρέπεται εἰς τοὺς βιβλιοπώλας νὰ θέτουν εἰς κυκλοφορίαν βιβλία μεταχειρισμένα ἢ νὰ πρὶν ἢ ἐφοδιάζουσιν αὐτὰ διὰ ταχυρισμῶν ἢ νὰ ἔχουν ἀπολυμανθῆν ὀδελτίου βεβαίοντος ἐπιέχουν ἀπολυμανθῆν ὀ-

σάτως ἀπηγόρευσε καὶ τὴν χρῆσιν γεγραμμένων χαρτίων (ἐγγράφων, τετραδίων, βιβλίων κλπ.) τοῦτ' αὐτὸ λεκτέον καὶ διὰ τὰ παιγνίσματα καὶ μάλιστα τῶν καφετειῶν, καὶ τὰ γαρτονομίσματα, ἀμφότερα τὰ ὁποῖα διέρχονται διὰ πολλῶν χειρῶν ἀτόμων πασχόντων ἐκ διαφόρων μολυσματικῶν νοσημάτων. 4) Νεῶν τις ἐν Παρισίοις προσεδίθη ἐξ ὀστρακιάς καὶ ἐθεραπεύθη. Κατὰ τὴν ἀνάγκουσιν τῆς ἔγραφεν ἐπιστολὴν εἰς φίλην τῆς κατοικοῦσαν εἰς τὴν Γαλλικὴν Βρετανίαν, ἐνῶ ἕμως ἔγραφε, μερικαὶ λεπίδες τῆς νόσου ἔπεσαν ἐπὶ τῆς ἐπιστολῆς. Ἡ φίλη τῆς λαβοῦσα τὴν ἐπιστολὴν ἀπεσφράγισε καὶ ἀνέγνωσεν ἐνῶ πλησίον τῆς ἐκάθητο ἡ μήτηρ τῆς. Καὶ αἱ δύο (θυγάτηρ καὶ μήτηρ) ἐμολύνθησαν ἐκ τῶν λεπίδων καὶ ἀπέθανον. 5) Μικρὸν παιδίον ἀπέθανεν ἐκ διφθερίτιδος, μετὰ δύο δὲ ἔτη ἀπέθανεν ὁ μικρότερος αὐτοῦ ἀδελφός διότι ἐκοιμήθη εἰς τὸ αὐτὸ δωμάτιον, τὸ ὁποῖον ἔμεινε κλειστὸν ἐπὶ δύο ἔτη χωρὶς ν' ἀπολυμανθῆ. 6) Ἄλλοτε ἀπέθανον δύο παιδιά (ἀδελφοί) ἀλληλοδιαδόχως ἐκ διφθερίτιδος, διότι ἐκοιμήθησαν εἰς τὸ αὐτὸ λίκνον εἰς τὸ ὁποῖον ἀπέθανεν ἐκ τῆς αὐτῆς νόσου ὁ πρῶτος ἀδελφός των διότι τὸ λίκνον δὲν ἀπελυμάνθη.

Ἄπειρα εἶνε τὰ παραδείγματα τῆς μεταδόσεως διὰ μολύνσεως τῶν μεταδοτικῶν νοσημάτων. Ἐνταῦθα περιωρίσθημεν εἰς μόνον τὰ ἀνωτέρω, πεποιθότες ὅτι οἱ μὲν συμπολίται μᾶς θὰ φροντίσουν νὰ εἶνε πολλὸ προσεκτικοὶ εἰς τὸν βίον των καὶ τὴν χρῆσιν τῶν διαφόρων ἀντικειμένων, ἐνδυμάτων, ἐπιπλῶν, σκευῶν, βιβλίων, χαρτίων καὶ παντὸς ὅ,τι ἔρχεται εἰς ἐπαφὴν ἄμεσον μὲ τὸς πάσχοντας ἐξ οἴουδῆποτε μεταδοτικῶν νοσημάτων. Οἱ δὲ ἀρμόδιοι νὰ καταστῶσιν ἐπιδημιολογικῶς εἰς τοὺς παραβάτας τῆς στοιχειώδους υἰγιεινῆς, ἥς ὁ πρῶτος κανὼν εἶνε ἡ ἀπόλυτος καθαριότης, χωρὶς νὰ λησμονῶμεν ὅτι ἡ μεταδόσις γίνεται καὶ διὰ τοῦ ἀέρος, τοῦ ὕδατος, τῶν ἀμαξῶν, περιτωμάτων, βόθρων, ὑπονόμων, τῶν μωλῶν, κωνόπων, κληθῶν, φύλλων, φθειρῶν, κορέων, κυνορραϊστῶν (τσιμπουριῶν, τσιδικιῶν), ποντικῶν, καὶ διὰ τοῦ συνωστισμοῦ ἢ τοῦ συγχρωτισμοῦ ἐν τοῖς σχολείοις, ὄρφανοτροφείοις, οἰκοτροφείοις, νοσοκομείοις, ἀεροπλοίοις καὶ παντοῦ ὅπου συζοῦν πολλὰ ἄτομα ἢ διαδέχονται οἱ μὲν ὅ,τι ἐπέθη εἰς χρῆσιν ὑπὸ τῶν δέ. Κ.

Ἐπανάληψις ἐκουσίου  
πλειστηριασμοῦ.

Μὴ προσερχθέντος ἐπαρκούς τιμῆματος διὰ τὴν ἐκουσίως πλειστηριαζομένην οἰκίαν μετὰ τῆς περιοχῆς τῆς τοῦ ἀποβιῶσαντος Ρώσου ὑπάρχοντος Κυπριανοῦ Δαράγεβιτς, ὁ πλειστηριασμός ταύτης ἐπαναληφθήσεται τὴν 13<sup>ην</sup> Ὀκτωβρίου 1913, ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10-12 Π. Μ., παρουσίᾳ τοῦ κ. Εἰρηνοδίκου Ἐρμουπόλεως ὑπὸ τὴν ἐπιμέλειαν τοῦ Υποπροξένου τῆς Ρωσσίας κ. Γεωργίου Ψιακῆ ἢ τοῦ πληρεξουσίου αὐτοῦ δικηγόρου κ. Θεοδώρου Α. Δρακῆ.

Ἡ οἰκία αὕτη κεῖται κατὰ τὴν θέσιν «Γύρι» τῆς περιφερείας τοῦ δήμου Σύρου, σύγκειται δὲ ἐξ ὑπογείου πλακοστρώτου, αἰθούσης, δωματίου, μαγειρείου, κλιβάνου καὶ ἀποχωρητηρίου. Τὰ δάπεδα τῶν δωματίων εἶναι ἐστρωμένα μὲ πλακάκια λουστρου, ἢ δὲ ὀροφὴ θολωτὴ μὲ σιδηρᾶς δοκοῦς (θῆλα). Ἡ δὲ περιοχὴ τῆς οἰκίας περιλαμβάνει φρέαρ μὲ ὠραῖον πόσιμον ὕδωρ, διάφορα συκόδενδρα, ἀμπέλωνα, μίαν ἐλαίαν καὶ μίαν ροδὴν κλπ.

Ὁ ὡς ἄνω πλειστηριασμός γενήσεται ἐν τῇ ἐνταῦθα συνήθει διὰ τῶν πλειστηριασμοῦς τόπων, Καφεζιῶ Μπουνοῦρη, κτήματι Κοσμά ἢ Δρύτση.

Ἐρμουπολις, τῇ 18 Σεπτεμβρίου 1913.  
**ΛΟΥΤΡΑ ΚΥΘΟΥ**  
ἡ Θερμειῶν  
Ἡ λειτουργία τῶν λουτρῶν ἐφέτος θέλει ἐξακολουθήσῃ μέχρι τῆς 15ης Ὀκτωβρίου. Οἱ λουτήρες εὐρίσκονται ἐντὸς τοῦ Καταστήματος (Ξενώου).

Εἰς τὸ παρὰ τὴν ὁδὸν Τριῶ  
**ΚΑΦΕΚΟΠΕΙΟΝ**  
τοῦ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΟΝΤΙΖΑ  
Ἐφθάσαν εἰς μεγάλῃ εἰσότητᾳ καὶ πωλοῦνται χονδρικῶς καὶ ὡς κἄν Μπισκότα διαφόρων εἰδῶν ἐπιπέτου ποιότητος καθὼς καὶ Καραμελλῆ τῶν καλυτέρων Εὐρωπαϊκῶν καὶ Ἀμερικανικῶν Ἐργουστασίων.

Τιμαὶ λίαν εὐθηνᾶ.  
**ΚΟΛΩΝΙΑ**  
Μὲ 4,80 ἡ ὀκά  
Εἰς τὸ Μυροπωλεῖον Ἰ. Α. Γρυμῆν.  
**Θέλετε Ἄρτον Καθαρόν**  
ἐκ Σιμυγδαλίου καθὼς ἐφημένον καὶ ἐγευστον;

**ΖΗΤΗΣΑΤΕ** αὐτὸν ἀπὸ τὸ παλαιὸν Ἄρτοποιεῖον τοῦ κ. Γ. Ἀργουδέλη κείμενον παρὰ τὰ Καθελοπαιεῖα εἰς τὴν ὁδὸν Ποσειδωνίας καὶ ὀπισθεν τοῦ οἰνοπωλείου Περαιτικοῦ.

Τελείως ἀνακαινισθέντος παρὰ τοῦ κ. **ΜΧΑΗΛ ΦΡΑΝΤΖΕΔΑΚΗ** καὶ ὕψ' ἔλας τὰς ἐπόψεις τῆς ἀρτοποιίας τακτοποιηθέντος, ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν του πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν.

Ἐκτός δὲ τοῦ ἐν αὐτῇ κατασκευαζομένου **ΕΚΚΛΕΚΤΟΥ ἌΡΤΟΥ** θὰ κατασκευάζεται καὶ ὁ **Γερμανικὸς** τοιοῦτος (Μπύρας), καὶ ὁ **Μέλας** ἄρτος (σιταρίσιος).

**ΗΛΕΚΤΡΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ**  
ΣΥΡΟΥ

ὑπὸ τὴν Διεύθυνσιν τῶν Ἱατρῶν  
**Ν. ΒΡΑΤΣΑΦΟΛΛΗ ΚΑΙ ΕΥΑΓ. ΑΡΦΑΝΗ**

Τὸ τέλειον τοῦτο ἠλεκτροθεραπευτήριον ἐγκαταστάθην ὑπὸ τῆς ἐν Erlangen τῆς Γερμανίας μεγάλῃς ἠλεκτρικῆς ἐταιρείας ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ μηχανικοῦ Α. Hilssman ἐν τῇ ἰσογειῷ τῆς ὀπισθεν τῶν Δημοτικῶν ἀρχείων οἰκίας Ν. Γλύκα, ἤρξατο ἀπὸ μὴνός ἤδη τῶν ἐργασιῶν του.

Ἐν αὐτῷ διαγινώσκονται διὰ τῶν ἀκτίνων Χ τὰ κατὰγματα καὶ αἱ διάφοροι παθήσεις τῶν ὀστέων καὶ τῶν σπλάγγων τοῦ ὄργανισμοῦ. φωτογραφίζονται τὰ διάφορα τοῦ ὄργανισμοῦ μέρη καὶ ἐφαρμόζονται πάντα τὰ εἶδη καὶ τὰ βεῦματα τοῦ ἠλεκτρισμοῦ πρὸς θεραπείαν τῶν νόσων οἶον: Ρεῦματα γαλβανικὰ, παραδικὰ, γαλβανοκυματοειδῆ, ὑψίπικνα βεῦματα, σπινθηροβολία αὐτῶν, στατικὸς ἠλεκτρισμὸς, σπινθηροβολία αὐτοῦ καὶ λουτρά, ἀκτινοθεραπεία, μαλάξεις, ἠλεκτροκαυτηριάσεις, ἐφαρμογὴ θερμοῦ ἀέρος κλ.

Ὠραὶ ἐργασίας ἀπὸ 9—12 καὶ 4—7 Μ. Μ. πλὴν τῶν Κυριακῶν καὶ τῶν ἑορτῶν.

Ἡ Διεύθυνσις  
Εἰς τὸ **ΝΕΒΕΛΑ**  
ἐν τῇ ὁδῷ Ἐρμου  
**ΥΠΟΔΗΜΑΤΟΠΟΙΕΙΟΝ**

ΤΟΥ κ. **ΔΗΜΟΣΘ. ΓΑΒΔΑΛΑ**  
Θὰ εὕρητε στερεότητα, κομψότητα καὶ ἐφαρμογὴν τελείαν εἰς τὰ ὑποδήματά σας.  
Αἱ δὲ τιμαὶ εἰσὶ  
λίαν εἰλικρινεῖς.  
Ἐφθάσαν  
Ἀγγλικαὶ Γραβάται  
Εἰς τὸ Μυροπωλεῖον Ἰ. Α. Γρυμῆν